

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un dirigente (qualifica unica dirigenziale) da assegnare ad un incarico di secondo livello dirigenziale (grad. 2A) presso la struttura Patrimonio storico-artistico e gestione siti culturali del Dipartimento soprintendenza per i beni e le attività culturali.

LA DIRIGENTE DELLA STRUTTURA GESTIONE DEL PERSONALE E CONCORSI

Rende noto

che è indetto un concorso per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un dirigente (qualifica unica dirigenziale) da assegnare alla struttura Patrimonio storico-artistico e gestione siti culturali del Dipartimento Soprintendenza per i beni e le attività culturali dell'organico della Giunta regionale.

Requisiti per l'ammissione

Al concorso possono partecipare i cittadini italiani, appartenenti ad una delle seguenti categorie:

1. In relazione a quanto disposto dall'art. 18 della legge regionale 23 luglio 2010, n. 22 possono partecipare al concorso:
 - a) i dipendenti a tempo indeterminato dell'Amministrazione regionale, degli enti pubblici non economici dipendenti dalla Regione, degli enti locali e delle loro forme associative o di altre pubbliche amministrazioni, che abbiano compiuto almeno cinque anni di effettivo servizio con inquadramento nella categoria immediatamente inferiore alla qualifica unica dirigenziale, ivi compreso il personale docente delle istituzioni scolastiche;
 - b) i soggetti con un'esperienza professionale almeno triennale in aziende o enti, pubblici o privati, con contratto di lavoro dirigenziale;
 - c) i liberi professionisti, con almeno cinque anni di comprovato esercizio di attività libero-professionale, maturato nel decennio antecedente la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda di partecipazione al concorso con iscrizione all'albo ove prevista dai relativi ordinamenti professionali.
2. In possesso dei seguenti requisiti:

Titolo di studio: laurea specialistica o magistrale, o diploma di laurea vecchio ordinamento, in Lettere o Beni

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENTENCE DE LA RÉGION

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un dirigeant du deuxième niveau (catégorie unique de direction – 2A), dans le cadre de la structure « Patrimoine historique et artistique et gestion des sites culturels » du Département de la surintendance des activités et des biens culturels.

LA DIRIGEANTE DE LA STRUCTURE « GESTION DU PERSONNEL ET CONCOURS »

donne avis

du fait qu'un concours externe, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, d'un dirigeant du deuxième niveau (catégorie unique de direction) à affecter à un poste relevant du Gouvernement régional, et notamment de la structure « Patrimoine historique et artistique et gestion des sites culturels » du Département de la surintendance des activités et des biens culturels.

Conditions requises

Peuvent faire acte de candidature les citoyens italiens qui :

1. Soit appartiennent, aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010, à l'une des catégories ci-après :
 - a) Les fonctionnaires sous contrat à durée indéterminée de la Région, des organismes publics non économiques dépendant de celle-ci, des collectivités locales et de leurs associations, ainsi que des autres administrations publiques, justifiant d'au moins cinq ans de service effectif dans la catégorie immédiatement inférieure à la catégorie unique de direction, y compris le personnel enseignant des institutions scolaires ;
 - b) Les personnes justifiant d'une expérience professionnelle d'au moins trois ans au sein d'entreprises ou organismes, publics ou privés, dans un emploi de direction ;
 - c) Les professionnels libéraux justifiant d'une ancienneté documentée d'au moins cinq ans dans l'exercice de leur profession, acquise au cours des dix années précédant la date d'expiration du délai de candidature et immatriculés au tableau professionnel y afférent, lorsque cela est prévu ;
2. Soit justifient :

D'une licence spécialisée ou magistrale ou d'une maîtrise relevant de l'ancienne réglementation en lettres ou

Culturali o Conservazione dei beni culturali, con indirizzo storico-artistico, o in Storia dell'Arte (95/S o LM/89) e lauree equipollenti o equiparate per legge ai fini della partecipazione ai concorsi pubblici;

integrato da almeno uno dei seguenti requisiti:

- diploma di specializzazione, o dottorato di ricerca, o master universitario di secondo livello di durata biennale, in discipline storico-artistiche;
- per i dipendenti di ruolo delle pubbliche amministrazioni: cinque anni di servizio effettivo in posizioni funzionali per l'accesso alle quali è richiesto il possesso della laurea, con svolgimento in concreto di mansioni attinenti all'ambito della gestione, conservazione, restauro, valorizzazione e salvaguardia del patrimonio storico-artistico e dei beni culturali, comprovabile con idonea documentazione;
- almeno cinque anni di esperienza come docente di Storia dell'arte o discipline collegate presso università o istituti di Alta formazione artistica e musicale o almeno sette anni di esperienza come docente abilitato di Storia dell'arte (classe A061) negli istituti di istruzione secondaria di secondo grado;
- almeno cinque anni di esperienza professionale documentata come storico dell'arte presso istituzioni pubbliche e/o soggetti di cui all'art. 10 comma 1 del d.lgs. 42/2004.

Al concorso possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico preliminare

Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'art. 14 del bando consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

Le prove d'esame comprendono:

- a) una prima prova scritta volta ad accertare le conoscenze e competenze tecniche specifiche rispetto ad uno o più quesiti, nelle seguenti materie, anche in relazione alla soluzione di uno o più casi finalizzati all'individuazione di soluzioni adeguate e coerenti:
 - Principi di tutela, conservazione, valorizzazione e fruizione del patrimonio storico-artistico regionale, in relazione alla legislazione vigente (Codice dei beni culturali e del paesaggio, normativa regionale) e ai percorsi di valorizzazione e fruizione del patrimonio

en biens culturels ou en conservation des biens culturels (option Histoire et arts) ou encore en histoire de l'art (95/S ou LM/89), ou bien d'une licence équivalente de plein droit ou au sens de la loi aux fins de la participation aux concours de la fonction publique,

ainsi que de l'une des conditions ci-après :

- diplôme de spécialisation ou doctorat de recherche ou master universitaire du deuxième niveau (deux ans) dans une discipline historique ou artistique ;
- s'ils sont des fonctionnaires publics, cinq ans d'ancienneté de service effectif dans un emploi accessible uniquement aux titulaires d'une licence et comportant concrètement l'exercice documenté de fonctions dans la gestion, la conservation, la restauration, la valorisation et la protection du patrimoine historique et artistique et des biens culturels ;
- cinq ans au moins d'expérience en tant que professeur d'histoire de l'art ou d'une discipline liée à celle-ci dans les universités ou instituts de haute formation artistique et musicale, ou bien sept ans au moins d'expérience en tant que professeur habilité d'histoire de l'art (classe A061) dans les écoles de l'enseignement secondaire du deuxième degré ;
- cinq ans au moins d'expérience documentée en tant qu'historien de l'art dans des institutions publiques ou dans des organismes visés au premier alinéa de l'art. 10 du décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004.

Peuvent également faire acte de candidature les personnes ayant obtenu à l'étranger le titre d'études requis.

Examen préliminaire

Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves visées à l'art. 14 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves

Le concours comprend les épreuves suivantes :

- a) Une première épreuve écrite visant à vérifier les savoirs et les compétences techniques spécifiques du candidat qui est appelé à trouver une solution adéquate et cohérente à une ou plusieurs questions/cas de figure relevant des matières suivantes :
 - principes en matière de protection, de conservation, de valorisation et d'utilisation du patrimoine historique et artistique régional, compte tenu de la législation en vigueur (Code des biens culturels et du paysage – dispositions régionales) et des parcours de

monumentale in Valle d'Aosta;

- Conduzione tecnica e procedure amministrative relative a cantieri di restauro rivolti al patrimonio culturale, con particolare riferimento al settore storico-artistico, ai sensi del Codice dei contratti pubblici;
 - Diritto amministrativo, con particolare riferimento al patrimonio culturale;
 - Contabilità pubblica con particolare riferimento all'armonizzazione dei sistemi contabili;
- b) una seconda prova scritta, di carattere teorico-pratico, consistente nella stesura di uno o più elaborati/provvedimenti/relazioni/progetti, volta ad accertare le conoscenze e competenze tecniche specifiche nelle sopraelencate materie, oltre all'attitudine dei candidati ad individuare la soluzione corretta, sotto il profilo della legittimità, della convenienza, dell'efficienza ed economicità, in questioni connesse con l'attività amministrativa nel settore di competenza della Struttura;
- c) una prova orale vertente sulle materie oggetto delle prove scritte, nonché sulle seguenti:
- Lineamenti di storia dell'arte in Valle d'Aosta;
 - Principi di museologia, museografia e storia del collezionismo;
 - Disciplina dell'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli enti del comparto unico regionale (Legge regionale 23 luglio 2010, n. 22 e ss.mm.);
 - Principi in materia di rapporto di lavoro alle dipendenze della P.A., di anticorruzione, di trasparenza e di privacy;
 - Diritto penale limitatamente ai reati contro la P.A.;
 - Conoscenza della lingua inglese di livello B2 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER).

L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante affissione dell'elenco degli idonei nella sede dell'Amministrazione regionale, in Piazza Deffeyes, n.1 ad Aosta e mediante contestuale pubblicazione sul sito istituzionale della Regione: www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.

La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 7/10.

Sede e data delle prove

Il diario e il luogo delle prove, stabiliti dalla Commissione esaminatrice, sono pubblicati:

valorisation et d'utilisation du patrimoine monumental de la Vallée d'Aoste ;

- gestion technique et procédures administratives relatives aux chantiers de restauration du patrimoine culturel, eu égard notamment au secteur historique et artistique, aux termes du code des contrats publics ;
 - droit administratif, eu égard notamment au patrimoine culturel ;
 - comptabilité publique, eu égard notamment à l'harmonisation des systèmes comptables ;
- b) Une deuxième épreuve écrite, à caractère théorique-pratique, consistant dans la rédaction d'un ou de plusieurs textes, actes, rapports ou projets et visant à vérifier les savoirs et les compétences techniques spécifiques du candidat dans les matières susmentionnées, ainsi que l'aptitude de celui-ci à trouver la solution correcte, du point de vue de la légalité, de l'opportunité, de l'efficacité et de l'économie, à des questions ayant trait à l'activité administrative, dans le secteur du ressort de la structure concernée ;
- c) Une épreuve orale portant sur les matières des épreuves écrites et sur les matières suivantes :
- lignes générales de l'histoire de l'art en Vallée d'Aoste ;
 - principes en matière de muséologie, de muséographie et d'histoire du collectionnisme ;
 - organisation de la Région et des autres collectivités et organismes relevant du statut unique régional (LR n° 22/2010) ;
 - principes en matière de contrat de travail dans la fonction publique, de lutte contre la corruption, de transparence et de respect de la vie privée ;
 - droit pénal, uniquement pour ce qui est des délits contre l'administration publique ;
 - langue anglaise (niveau B2 au sens du cadre européen commun de référence pour les langues).

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée, en même temps, au Palais régional (1, place Deffeyes – Aoste) et sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi.

Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves du concours, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 7/10.

Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury, seront publiés :

- il 5 maggio 2023 per le prove di accertamento linguistico;
- il 5 settembre 2023 per le prove d'esame,

sul sito istituzionale della Regione autonoma Valle d'Aosta/avvisi e documenti/concorsi e all'albo notiziario della Regione. La data di pubblicazione all'albo notiziario della Regione ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Presentazione delle domande

La domanda di ammissione può essere effettuata nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta e precisamente da martedì 7 febbraio 2023 a giovedì 9 marzo 2023.

La graduatoria ha validità triennale.

La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione della domanda online.

Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale della Regione (www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio relazioni con il pubblico (URP) - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta oppure presso l'Ufficio concorsi della Struttura Gestione del personale e concorsi - Piazza Deffeyes, 1 ad Aosta, dal lunedì al venerdì dalle 9,00 alle 14,00 (tel. 0165/273824, 0165/273774, 0165/273825; 0165/273461; u-concorsi@regione.vda.it).

La Dirigente
Clarissa GREGORI

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES GRAND-PARADIS

Bando di procedura selettiva, in forma associata, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di 15 collaboratori (cat. C – pos. C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile, da assegnare all'organico delle Unités des Communes valdôtaines Grand-Paradis, Évançon, Mont-Cervin, Mont-Emilius, Mont-Rose, dei comuni dei rispettivi ambiti e del comune di Aosta.

GRADUATORIA UFFICIALE

Approvata con determinazione del responsabile del servizio di gestione del personale n. 34 del 20/01/2023

- le 5 mai 2023, pour ce qui est des examens préliminaires de langue ;
- le 5 septembre 2023, pour ce qui est des autres épreuves du concours

au tableau d'affichage de la Région et sur le site institutionnel de celle-ci, dans la section Avis et documents – Concours. La publication au tableau d'affichage vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Candidatures

Les candidatures doivent être posées dans les trente jours à compter de la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région, à savoir du mardi 7 février au jeudi 9 mars 2023.

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.

Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.

L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de la Région, à l'adresse www.regione.vda.it/amministrazione/concorsi, et peut être demandé au Bureau des relations avec le public ou au Bureau des concours de la structure « Gestion du personnel et concours » (1, place Deffeyes – Aoste), du lundi au vendredi, de 9 h à 14 h (tél. : 01 65 27 38 24 – 01 65 27 37 74 – 01 65 27 38 25 – 01 65 27 34 61 ; courriel : u-concorsi@regione.vda.it).

La dirigeante,
Clarissa GREGORI

UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES GRAND-PARADIS

Liste d'aptitude officielle relative à la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quinze collaborateurs – assistants administratifs et comptables (catégorie C – position C2), à affecter aux Unités des Communes valdôtaines Grand-Paradis, Évançon, Mont-Cervin, Mont-Emilius et Mont-Rose, aux Communes appartenant aux dites Unités et à la Commune d'Aoste.

APTITUDE OFFICIELLE

La présente liste d'aptitude officielle a été approuvée par l'acte du responsable du Service de gestion du personnel n° 34 du 20 janvier 2023.

| N. RANG | COGNOME / NOM(S) | NOME / PRÉNOM(S) | PUNTEGGIO / POINTS |
|---------|------------------|------------------|--------------------|
| 1 | Pastore | Nathalie | 27,98 |
| 2 | Bruzzese Muraca | Miriana | 25,35 |
| 3 | De Marco | Alessia | 24,77 |

| | | | |
|---|------------|----------------|-------|
| 4 | Ciamba | Sabatina | 22,65 |
| 5 | Abate | Daniela | 22,58 |
| 6 | Acciavatti | Beatrice | 22,27 |
| 7 | Favre | Serena | 20,02 |
| 8 | De Vecchio | Barbara | 18,87 |
| 9 | Cena | Valerio Benito | 18,75 |

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
MONT-ROSE**

Graduatoria finale relativa alla procedura selettiva in forma associata, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 15 collaboratori (cat. C/pos. C2), nel profilo di assistente amministrativo-contabile, da assegnare nell'ambito dell'organico delle Unités des Communes valdôtaines Grand-Paradis, Évançon, Mont-Cervin, Mont-Emilius, Mont-Rose, dei comuni dei rispettivi ambiti e del comune di Aosta.

**GRADUATORIA DELL'UNITÉ
DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-ROSE**

Approvata con determinazione n. 11 del 25.01.2023

**UNITÉ DES COMMUNES VALDÔTAINES
MONT-ROSE**

Liste d'aptitude relative à la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de quinze collaborateurs – assistants administratifs et comptables (catégorie C – position C2), à affecter aux Unités des Communes valdôtaines Grand-Paradis, Évançon, Mont-Cervin, Mont-Emilius et Mont-Rose, aux Communes appartenant auxdites UCV et à la Commune d'Aoste.

**LISTE D'APTITUDE DE L'UNITÉ
DES COMMUNES VALDÔTAINES MONT-ROSE**

Approuvée par l'acte n° 11 du 25.01.2023

| N. | CANDIDATO / CANDIDAT | PUNTEGGIO FINALE / POINTS |
|----|-------------------------|------------------------------|
| 1 | Clapasson Samantha | 25,32 |
| 2 | De Marco Alessia | 24,77 |
| 3 | Ronco Alessia | 23,72 |
| 4 | Danna Daniela | 23,28 |
| 5 | Cretier Sonia | 20,68 |
| 6 | Favre Serena | 20,02 |